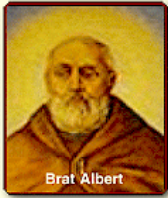


POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



ZMARTWYCHWSTANIE PAŃSKIE
THE RESURRECTION OF THE LORD

20 kwietnia/April, 2014

Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności do
parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych, wydawane są tylko
osobom formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji.*



*Droży Bracia i Siostry,
Chrystus Zmartwychwstał!
Niech wiara i nadzieja płynące
z pustego grobu Zmartwychwstałego,
napełnią nasze serca pokojem
i pewnością, iż w naszym życiu
nie jesteśmy sami.
Jest z nami On - Jezus Chrystus,
„Zwycięzca śmierci, piekła i szatana”,
któremu cześć, chwala i uwielbienie
teraz i na wieki. Amen.*



*Z najlepszymi życzeniami, radosnych i błogosławionych
Świąt Wielkanocnych oraz darem serdeczniej modlitwy -*

Dear Brothers and Sisters,

Christ is Risen!

*May faith and hope flowing from the empty tomb of the Risen
Christ fill our hearts with peace and confidence that we are
not alone in our lives. He is with us, Jesus Christ, our Lord
and Savior, who lives and reigns forever and ever. Amen.
With the best wishes for a joyous and blessed Easter and
a heartfelt prayer -*

Ks. Andrzej Sałapata SChr - Proboszcz/Pastor

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W kwietniu modlimy się w obronie
życia poczętego.

ROSARY GROUP

In April we pray for the protection of
human life from the very beginning.



ALLELUJA, ALLELUJA, ALLELUJA

WIELKA SOBOTA/HOLY SATURDAY -19 KWIETNIA/APRIL

8:15 PM Wigilia Paschalna

NIEDZIELA/SUNDAY- 20 KWIETNIA/APRIL**ZMARTWYCHWSTANIE PAŃSKIE/****THE RESURRECTION OF THE LORD**

7:00 AM + Emil Kuryj - Ola z rodzina

9:00 AM + Julian Groba

10:30 AM Za parafian

O zdrowie i Boże błog. dla Marii Tkaczyk - A.P. Gribaldo

W tym dniu nie ma Mszy św. o 12:45PM**PONIEDZIAŁEK WIELKANOCNY - 21 KWIETNIA/APRIL**

7:30 PM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Tymoteusza

O zdrowie i potrzebne łaski dla Ks. Andrzeja

ŚRODA/WEDNESDAY - 23 KWIETNIA/APRIL

7:30 PM + Alicja Osińska, zmarła niedawno w Polsce - Mariola

PIĄTEK/FRIDAY - 25 KWIETNIA/APRIL

7:30 PM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Małgorzaty

SOBOTA/SATURDAY - 26 KWIETNIA/APRIL

5:30 PM Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 27 KWIETNIA/APRIL**Niedziela Miłosierdzia Bożego/****Sunday of Divine Mercy****Kanonizacja Jana Pawła II/****Canonization of John Paul II**

9:00 AM + Maria, Humberto, Francisco Fagundes - C. Fagundes

10:30 AM + Emil Kuryj - H. Biskupski

W tym dniu ze względu na uroczystość w kościele Our Lady**Of Peace nie będzie Mszy św. o 12:45PM****ŚRODA/WEDNESDAY - 30 KWIETNIA/APRIL**

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 2 MAJA/MAY

7:30 PM + Zygmunt Porowski

SOBOTA/SATURDAY - 3 MAJA/MAY

5:30 PM Wolna intencja

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 26 kwietnia

5:30 PM Alina Radwańska

Niedziela, 27 kwietnia

10:30 AM Beata Kempanowska, Wanda Górecka

12:45 PM Rafał Szarecki

LECTORS 9:00 AM Mass

Sunday, April 27

9:00 AM Sheryl Walters, Melinda Alivio

Sunday, May 4

9:00 AM Veness Alexander, Eva Kempanowska

**KOLEKTA/COLLECTION:**

04/13 kol. - \$ 2,438 Retreat/Rekolekcje \$1,587

On April 27, II collection will be taken for Catholic Home Missions Appeal that supports dioceses in the US and its territories that lack the resources to provide basic pastoral ministry to their populations.

27 kwietnia, druga kolekta będzie zebrana na pomoc tym diecezjom w USA i terytoriach, które nie mają odpowiednich środków na prowadzenie działalności pasterskiej.

Bóg zapłać za każdą ofiarę.**May God reward your generosity.****KAWIARENKA - Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.**

Dziękujemy W. Phillips, Cz. Koperwas, H. Glaz, T. Stachowiak za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki oraz Radzie Parafialnej za ciasta 4/13, dochód \$ 1,806

Za zakupione produkty można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Zmartwychwstanie, Radość i Wiara

I grób, i życie jest tajemnicą. Co więc powiedzieć o zmartwychwstaniu? Zmartwychwstanie Chrystusa pod każdym względem jest wydarzeniem wyjątkowym i nie mającym w historii ludzkości precedensu. Zmartwychwstanie Jezusa jest zdecydowanym zwycięstwem nad śmiercią. Pierwszym takim zwycięstwem. Jest spełnieniem najgłębszych ludzkich pragnień. Jest dowodem, że człowiek naprawdę został stworzony do życia wiecznego. Jest podstawą wiary głoszonej przez chrześcijan i ich nadziei, że jak Chrystus prawdziwie zmartwychwstał i żyje na zawsze, tak również sprawiedliwi po śmierci będą żyć na zawsze z Chrystusem Zmartwychwstałym i że On wskrzesi ich.

Uczniowie biegli do grobu. Dlaczego biegli? Bo nie rozumieli. Choć ON zapowiadał. Słowa Marii Magdaleny wydawały się niedorzecznością, wywarły jednak zniewalający wpływ. Musieli tam pobiec. Tak, pobiec. Tajemnica paliła ogniem. Nie można było myśleć – bo jak myśleć o czymś, co jest niedorzecznością? Pusty grób nie wyjaśnił niczego. Zagadka stała się bardziej zagadkowa...

ON ukazał się tylko „wybranym świadkom, nie całemu ludowi”. Bo ON, i Zmartwychwstały, i przemawiający z ognistego krzewu, i błogosławiący Jakubowi, i pytany jak osiągnąć życie wieczne, nieodmiennie czeka na wolną decyzję człowieka. Mówi: „Jeśli chcesz!” (Mt 19,21). Uczniowie byli gotowi na niepojęty realizm: zgodzić się na niemożliwe. Nie rozumieli jednak. Bo zmartwychwstanie jest poza kategoriami ludzkiego rozumienia. Bo przekracza uproszczone przez ludzką myśl wymiary czasoprzestrzennego świata.

„Świadkowie...” Nie, oni nie byli świadkami zmartwychwstania. Bo zmartwychwstanie jest nie tyle faktem, który dokonał się w trójwymiarowej przestrzeni, co raczej rzeczywistością tę czasoprzestrzeń przekraczającą. Oni, Uczniowie, są świadkami Zmartwychwstałego. Oni z „Nim jedli i pili po Jego zmartwychwstaniu”. Z tego samego powodu rzymscy żołnierze pilnujący grobu nie są świadkami czegokolwiek. I dlatego można im było zamknąć usta garścią srebrników. To, co się wydarzyło, działo się ponad tamtą chwilą i ponad tamtym zakątkiem Jerozolimy. Żołnierze nie są świadkami. I, być może, wcale nie kłamali, mówiąc „spaliliśmy”, ale też cała sprawa ma drugie oblicze: dziś możemy spotkać świadków Zmartwychwstałego równie dobrze jak wtedy.

Świadek Zmartwychwstałego - Paweł z Tarsu - woła więc do tych, którzy wierzą: „Bracia: Jeśliście razem z Chrystusem powstałi z martwych, szukajcie tego, co w górze (...). Dążcie do tego, co w górze, nie do tego, co na ziemi” (Kol 3,1-2). A w innym miejscu doda: „Tak i wy rozumiejcie, że umarliście dla grzechu, życie zaś dla Boga w Chrystusie Jezusie” (Rz 6,10). Oderwanie się od tego, co przyziemne i grzeszne, przenosi człowieka w inny wymiar życia, przepojony pięknem, radością, dobrem, harmonią, wiecznością. Potrzeba zatem w kolejny poranek wielkanocny wybrać się do grobu - jak Piotr i Jan - pobiec, schylić się i zobaczyć; potrzeba doświadczyć wielkiego zdumienia: „ujrzeć i uwierzyć”, że „nie ma Go [tu], bo zmartwychwstał”.

Świadectwem jest radość chrześcijan.

Wielkanoc to od wieków nieodmiennie składane świadectwo: radość wierzących, radość tych, którzy widzą obok siebie Zmartwychwstałego. Nie, nie pukaj się w czoło. Można widzieć niewidzialne. Nie jak w bajkach – ale umysłem, sercem, duszą wznosząc się ponad ciasną czasoprzestrzeń naszej planety. Dlatego „jeśli z Chrystusem powstałiście z martwych, szukajcie tego, co w górze”. A przez waszą radość staniecie się świadkami Zmartwychwstałego. Świat was potrzebuje...

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm

W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45 PM.

The Easter symbols remind us of our life in Christ and our commitment to Christ.

There are things which symbolize a person's life. They often-times reflect their work, their hobbies, their habits or their physical qualities. As Christians, we have symbols that reflect our life in Christ. They are the symbols of Easter: the holy water, the Easter candle and the white garment. These symbols first appear on the day of our Baptism. The last time they appear is at our funeral. Throughout our lives these symbols come into our lives to remind us who we are, what we are to do, and where we are going.

Since the symbols of our Christian life are first and foremost Easter symbols, Easter is the perfect time to reflect upon their meaning for our lives. The holy water recalls our Baptism. It is the perfect symbol because water cleanses and gives us life. In the water, we are washed clean of our sins as we are united with Jesus Christ. But water also can bring death. In the early Church, the water was seen as the tomb. As we enter the water, we enter the tomb where we die to selfishness and sin and we begin a new life in Jesus. Living in the only Son of God, we become a son or daughter of God. Living in Jesus, we become a member of his body.

The Easter candle is a sign of Christ. We no longer live in the darkness of ignorance, lies or confusion. It is Christ who enlightens our minds with the truth. Enlightened by Christ, we know God, our Father; we know his commands and teachings, we know that our destiny is heaven, eternal life and resurrection, and we know how we are to live to get there.

The white garment is a sign of living a holy life. We have been purified by Christ. The white garment is an outward sign to the world that we belong to Christ and we live Christ; it is our way of life. We are covered in Christ who is always with us, who protects us, strengthens us and helps us each and every day.

Things become symbols of our lives because they are who we are every day, our way of life. The symbols of Christian life cannot be just symbols. They must be our way of life. We live out the washing of our Baptism by living as a holy person. We live in the waters of Christ. He is the living water that sustains us. We live out the Light of Christ. We constantly seek to form our minds according to Christ. We believe the truths that He teaches. We proclaim them to others. Our baptismal garment must be our working clothes. We help and heal, resist evil and do what is right each day, wherever we are.

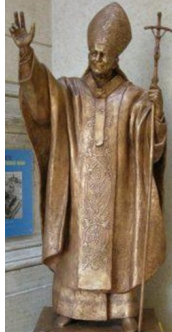
People who know us know the symbols of our lives. It is pretty easy because they are a part of our being. As Christians we must not only know the symbols of our life in Christ, these symbols must be who we are, how we live, and what we do. They are the sign, inside and out, of our commitment to Jesus Christ. As we are renewed in our baptismal promises today, let these symbols take hold of us—our reason for being, our life. They are who we are in the Risen Lord.

Witamy w naszej wspólnocie ks. Mirosława Stępnia, Chrystusowca z parafii Św. Antoniego w Frankfort, Illinois, który w tym roku będzie spędzał z nami święta. Życzymy księdzu wielu Bożych łask oraz miłego pobytu w naszej Misji. Szczęść Boże!

Please welcome Fr. Mirosław Stępień, to our Mission, who came to us from St. Anthony Parish in Frankfort, Illinois. He will celebrate Easter with us. We wish you God's blessing and a wonderful time in our Mission. God Bless!

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 4/27 Niedziela Miłosierdzia Bożego -
Kanonizacja Bł. Jana Pawła II**
- 5/10 Bierzmowanie w Katedrze St. Joseph**
- 5/11 Dzień Matki**
- 5/18 Pierwsza Komunia Św.**



KANONIZACJA BŁ. JANA PAWŁA II

Już za dwa tygodnie będziemy świadkami historycznego wydarzenia, włączenia do grona świętych Bł. Jana Pawła II. Jako Wspólnota Polska, pragniemy w tym dniu celebrować tę uroczystość na gruncie zarówno parafialnym jak i diecezjalnym.

Serdecznie zapraszamy na uroczystą Mszę św. w Niedzielę Bożego Miłosierdzia, 27 kwietnia, o godz. 10:30 AM w naszym kościele. Po Mszy św. uroczysty obiad w sali parafialnej oraz program upamiętniający życie i działalność Św. Jana Pawła II. Po południu zapraszamy wszystkich parafian i gości na uroczystość poświęcenia pomnika Św. Jana Pawła wraz z uczczeniem jego Relikwii w Kościele Our Lady Of Peace, którego dokona Ordynariusz Diecezji San Jose Ks. Biskup Patrick McGrath.

Szczegółowy program znajdziemy poniżej.

Serdecznie zapraszamy.

W związku z uroczystością, w tym dniu nie będzie Mszy św. w naszym kościele o godz. 12:45 PM.

Uroczystości poświęcenia figury oraz uczczenia Relikwii Św. Jana Pawła II w kościele Our Lady Of Peace, 27 kwietnia 2014 2800 Mission College Blvd., Santa Clara

2:00 PM - Msza św. na placu sprawowana pod przewodnictwem Księdza Biskupa Patricka McGrath

3:00 PM - Poświęcenie figury Św. Jana Pawła II

3:15 PM - Procesja z Relikwiami Pierwszej Klasy Św. Jana Pawła II

3:45 PM - Uczczenie Świętych Relikwii przez zgromadzonych
Poczęstunek w Sweeny Family Learning Center

Sakrament spowiedzi od 7:00 am do 9:00 pm.

Okazja do obejrzenia nagrania z kanonizacji w sali gimnastycznej

Unveiling/Dedication of St. John Paul II Statue April 27, 2014 from 7:00 am to 9:00 pm Our Lady Of Peace 2800 Mission College Blvd., Santa Clara

Join Our Lady of Peace Church for a full day of activities in appreciation of our Lord Jesus' Divine Mercy.

Confessions will be heard from 7am-9pm, Video footage of the Canonization will be displayed on our 25' screen in the gym, His Excellency Patrick J. McGrath, Bishop of San Jose, will preside over our 2pm Outdoor Mass after which our new 7' Tall Statue imported from Italy will be unveiled and dedicated.

A procession with a first class relic of St. John Paul II will follow around the shrine with time allowed for veneration of the relic.

Priests will be available for confessions from 7:00am-9:00pm
2:00pm: Holy Mass Outdoors – Presided by His Excellency
Patrick J. McGrath, Bishop of San Jose

3:00pm: Dedication of the 7-foot Tall Statue of Saint John Paul II
3:15pm: Procession with the First Class Relic

3:45pm: Veneration of the Sacred Relic by the Faithful
Reception: at Msgr. J. Sweeny Family Learning Center

- An experienced teacher offers Polish lessons, at any level of proficiency, for children 10 and up and for adults / Doświadczona nauczycielka oferuje prywatne lekcje języka polskiego na dowolnym poziomie dla dzieci od lat 10-ciu i dla dorosłych. Proszę dzwonić / Please call 408-229-0684
- Poszukujemy opieki do trójki dzieci, 3 razy w tygodniu w Menlo Park. Dni i godziny do ustalenia, wymagany samochód. Proszę dzwonić na nr tel. 650-619-1918
- Poszukujemy polskojęzycznej niani dla dwóch chłopców (6 m-cy i 2 lata). Praca w Campbell. Samochód nie jest wymagany. Proszę o kontakt na e-mail: abbednarek@gmail.com, lub tel. 650-336-4954
- 93 year old man in Palo Alto seeks caregiver live in or out to help him continue to live in his own home, companionship not required, please call 650-862-0753 leave a message, please speak slowly.
- **Zatrudnię doświadczonych kafełkarzy do pracy w San Jose, Peninsula i San Francisco.** Proszę dzwonić na nr tel. 650-921-1597



UWAGA

Jeśli myślisz o sprzedaży domu w ciągu następnych 6-12 mcy, to zadzwoń lub wyślij e-mail po FREE

„Guide For Smart Home Sellers”

To co zrobisz teraz może mieć znaczenie wielu tysięcy \$\$\$\$ przy sprzedaży

Ela Niwinski-Bryant

CRS, GRI, CDPE

Real Estate & Investment Planner,
Realtor, Usługi Notarialne
BRE#00603417

Cell: 408-839-9335

Liz@jacobdavis.com

www.BillandLizTeam.com



PIEROGI Polska Foods z Bay Area

Naturalne, organiczne, bez konserwantów i sztucznych dodatków.

Ruskie, z kapustą kiszoną i grzybami, z mięsem i grzybami lekko ostre!!!

Do nabycia w Whole Foods, nieliczne Safeway, Lunardi's, Mollie Stone's, więcej sklepów na POLSKAFOODS.COM. Więcej informacji: tel. 925-818-2876

Masz pomysł? Masz firmę?

POLSKI PRAWNIK W SILICON VALLEY - IP & BUSINESS LAW

Ochrona własności intelektualnej (patenty, znaki towarowe, prawa autorskie), prawo korporacyjne, relacje inwestorskie, kontrakty, sprawy celne oraz międzynarodowe.

INTELLECTUAL PROPERTY LAW GROUP LLP

MAJA KIETURAKIS mobile: 650-580-6352 mkieturakis@iplg.com

12 South First Street, 12th Floor, San Jose, CA 95113

Tel: 408-286-8933 www.iplg

SLAVIC SHOP - European Food and Wine Market

1080 Saratoga Ave, Ste#1

San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm, Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533



ROM SKIERSKI

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić lub sprzedać twój dom „

Zadzwoń:

(408) 505 - 7300

COLDWELL BANKER, Saratoga

E-mail: rskierski@verizon.net



ADVANCED REAL ESTATE SERVICES

Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży nieruchomości.

Gwarantuję pełną dyskrecję i bezpieczeństwo transakcji.

Zadzwoń dziś aby umówić się na

darmową konsultację:

(408) 409-0983 Email:

beata@advcmail.com

ZONN AGENCY
PACZKI DO POLSKI
Zbiórka paczek na parkingu
Misji Św. Brata Albeta
w San Jose
SOBOTA, 10 MAJA, 2014
od 2:00PM - 3:30PM
Po dalsze informacje prosimy
dzwonić: (650) 967-5510



Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski -

(408) 832-2294 grarud@aol.com

Eric Rudawski - (408) 693-9389

erudawski@InteroRealEstate.com

Dwóch Agentów za cenę jednego.

Sprzedający:

– sprzedajemy domy szybciej i drożej!

Kupujący:

– negocjujemy możliwie najniższe ceny!

Zadzwoń i umów się z nami -

Twój sukces jest naszym sukcesem!

www.YouAskGrace.com

Wszystkim naszym przeszłym, terażniejszym i przyszłym klientom życzymy wesołych Świąt Wielkanocnych



BIURO PRAWNE

KANCELARIA PRAWNA

MAGDALENA LAW GROUP

Porady prawne i reprezentacja

z zakresu prawa rodzinnego

i imigracyjnego. 30 minut darmowej konsultacji telefonicznej.

Mówimy po polsku i po angielsku.

Family law and immigration attorney.

Free telephonic consultation (30min.)

We speak Polish and English.

MAGDALENA LAW GROUP

2 N. First Street, Suite 311

San Jose, CA 95113

Tel.: (408) 201-4468

Email: magdalena@magdalenalg.com

www.magdalenalg.com

KALINKA

Fine Polish Foods

5025 Almaden Expwy.
San Jose, (Near Hwy 85)

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

(408) 723-1861

Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa,

Kasia's Pierogi,

Cracovia brand herrings in śmietankowy sos, jams, buraki, syropy, powidła, miód, Polish Majonez Kielecki, Winiary Sauces in bags, Cebulka marynowana, lizaki, baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel, budyń, 6 types of dried mushrooms from Poland, Birthday cards in Polish, AMOL Polish medicine and face/hands creams.